ILNAS-EN ISO 11442:2006 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 11442:2006

Technische Produktdokumentation - Dokumentenmanagement (ISO 11442:2006)

Technical product documentation - Document management (ISO 11442:2006)

Documentation technique de produits - Gestion de documents (ISO 11442:2006)

03/2006

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN ISO 11442:2006 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN ISO 11442:2006 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html

ILNAS-EN ISO 11442:2006 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT
Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

ILNAS-EN ISO 11442:2006

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EN ISO 11442

März 2006

ICS 01.110; 35.240.10

Ersatz für EN ISO 11442-1:1996, EN ISO 11442-2:1996, EN ISO 11442-3:1996, EN ISO 11442-4:1996

Deutsche Fassung

Technische Produktdokumentation - Dokumentenmanagement (ISO 11442:2006)

Technical product documentation - Document management (ISO 11442:2006)

Documentation technique de produits - Gestion de documents (ISO 11442:2006)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 6.Februar 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzen Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

ILNAS-EN ISO 11442:2006 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

© 2006 CEN Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. Nr. EN ISO 11442:2006 D

Inhalt

Seite

Vorwort 3

1 Anwendungsbereich 4

2 Normative Verweisungen 4

3 Begriffe 4

4 Original- und reproduzierte Dokumente 6
4.1 Allgemeines 6
4.2 Originaldokument 6
4.3 Unterschriftsdokument 6
4.4 Sichtkopie 6
4.5 Archivexemplar 7
4.6 Dokumentenkopie, Originaltreue 7

5 Phasen der Entwicklungsdokumentation 7
5.1 Allgemeines 7
5.2 Verwaltung der technischen Produktdokumente 8
5.3 Erstellungsphase 8
5.4 Genehmigungshase 9
5.5 Freigabephase 9
5.6 Speicherungs-/Nutzungsphase 9
5.7 Änderungsphase 9
5.8 Archivierungsphase 10

6 Status des Dokumenten-Lebenszyklus 10

7 Änderungsregeln 11

8 Informationsschutz 12
8.1 Allgemeines 12
8.2 Berechtigung 12
8.3 Schutzvermerke 12

Anhang A (informativ) Typische Regeln für die Änderung von Dokumenten 13

Literaturhinweise 14

ILNAS-EN ISO 11442:2006 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11442:2006) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 10 „Technische Produktdokumentation“ in Zusammenarbeit mit dem CMC erarbeitet.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2006, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2006 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Dieses Dokument ersetzt EN 11442-1:1996, EN 11442-2:1996, EN 11442-3:1996 und EN 11442-4:1996.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 11442:2006 wurde vom CEN als EN ISO 11442:2006 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

ILNAS-EN ISO 11442:2006 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt die Grundregeln für das Management von technischen Dokumenten fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 10209-1, *Technische Produktdokumentation; Begriffe — Teil 1: Benennungen für technische Zeichnungen; Allgemeines und Arten von technischen Zeichnungen*

ISO 16016, *Technische Produktdokumentation — Schutzvermerke zur Beschränkung der Nutzung von Dokumenten und Produkten*

ILNAS-EN ISO 11442:2006 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokumentes gelten die in ISO 10209-1 angegebenen und die folgenden Begriffe.

3.1
Analyse
Teil des Produktentwicklungsprozesses, in der eine Spezifikation der Anforderungen erstellt wird

3.2
Genehmigungsphase
Stufe, in der der Dokumenteninhalt formell geprüft und genehmigt wird

3.3
Archivexemplar
Dokumentenkopie für die Langzeitspeicherung in einem vertrauenswürdigen Codier-Format

3.4
Archivierungsphase
Stufe, in der die Produktdokumente von einem Speicherplatz für aktuelle Dokumente an ein historisches Archiv überführt werden

3.5
Berechtigungen
<eines Nutzers> Vorrechte, die den Zugang zu festgelegten Tätigkeiten erlauben

3.6
Grundauslegung
Vorentwurf
Teil des Produktentwicklungsprozesses, bei dem ein oder mehrere Entwurfsvorschläge bewertet werden und die Grunddokumentation für den Entwurf erstellt wird

3.7
Konzepterarbeitung
Teil eines Produktentwicklungsprozesses, welcher die Erstellung der Entwurfsspezifikationen und Entwurfsvorschläge für ein Produkt beinhaltet

3.8
Erstellungsphase
Stufe, in der die Arbeit an der Entwicklungsdokumentation ausgeführt wird